

2025



OneCare
CalOptima Health



**Bản Tóm
Tắt Các
Phúc Lợi**

CalOptima Health OneCare Complete (H5433-001)
(HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Phần giới thiệu

Tài liệu này là một bản tóm tắt ngắn gọn các phúc lợi và dịch vụ được CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan, đài thọ. Tài liệu bao gồm câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp, thông tin liên lạc quan trọng, phần tổng quan về phúc lợi và dịch vụ được cung cấp, và thông tin về quyền hạn của quý vị khi là thành viên của CalOptima Health OneCare Complete. Các thuật ngữ chính và định nghĩa của các thuật ngữ theo thứ tự bảng chữ cái có ở chương cuối của *Cẩm Nang Thành Viên*.

Mục Lục

A. Minh định Trách nhiệm	2
B. Các câu hỏi thường gặp (FAQ)	11
C. Danh sách các dịch vụ được đài thọ	18
D. Các phúc lợi được đài thọ bên ngoài chương trình CalOptima Health OneCare Complete	41
E. Các dịch vụ mà CalOptima Health OneCare Complete, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ.....	44
F. Quyền hạn của quý vị khi là thành viên chương trình.....	48
G. Cách nộp đơn than phiền hoặc khiếu nại dịch vụ bị từ chối, trì hoãn, hoặc điều chỉnh	50
H. Cần làm gì nếu quý vị nghi ngờ có gian lận.....	51



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

A. Minh định Trách nhiệm



Đây là bản tóm tắt các dịch vụ y tế được chương trình CalOptima Health OneCare Complete đài thọ từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12 năm 2025. Đây chỉ là một bản tóm tắt. Xin đọc *Cẩm Nang Thành Viên* để có danh sách đầy đủ các phúc lợi. Một bản sao cập nhật của *Cẩm Nang Thành Viên* có trên trang mạng của chúng tôi tại www.caloptima.org/OneCare. Quý vị cũng có thể gọi cho văn phòng Dịch Vụ ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)** 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần để yêu cầu chúng tôi gửi cho quý vị *Cẩm Nang Thành Viên* qua đường bưu điện.

- ❖ CalOptima Health OneCare (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan là một chương trình Medicare Advantage có hợp đồng với Medicare và Medi-Cal. Việc ghi danh gia nhập vào CalOptima Health OneCare tùy thuộc vào việc gia hạn hợp đồng. CalOptima Health OneCare tuân thủ luật dân quyền hiện hành của liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính. Xin gọi cho văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health OneCare ở số miễn phí **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.
- ❖ Để biết thêm thông tin về **Medicare**, quý vị có thể đọc cẩm nang *Medicare & Quý vị*. Cẩm nang có bản tóm tắt các phúc lợi Medicare, quyền hạn, và sự bảo vệ và các câu trả lời cho những câu hỏi thường gặp nhất về chương trình Medicare. Quý vị có thể nhận cẩm nang tại trang mạng của Medicare (www.medicare.gov) hoặc bằng cách gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Thành viên sử dụng máy TTY nên gọi số 1-877-486-2048. Để biết thêm thông tin về **Medi-Cal**, quý vị có thể kiểm tra trang mạng của Văn phòng Dịch vụ Chăm sóc Y tế (Department of Healthcare Services, DHCS) của Tiểu bang California (www.dhcs.ca.gov/) hoặc liên lạc với Văn phòng Thanh tra Chương trình Medi-Cal ở số 1-888-452-8609, thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Quý vị cũng có thể gọi cho chương trình Thanh tra đặc biệt dành cho những người có cả Medicare và Medi-Cal, ở số 1-855-501-3077, thứ Hai đến thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan
Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Thông Báo về Khả Năng Cung Cấp Dịch Vụ

English

ATTENTION: If you need help in your language, call **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call **1-877-412-2734 (TTY 711)**. These services are free.

Arabic

تنبيه: إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في لغتك، اتصل بالرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)** تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة برايل والطباعة الكبيرة. اتصل بالرقم **1-877-412-2734 (TTY 711)** هذه الخدمات مجانية.

Armenian

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե Ձեր լեզվով օգնության կարիք ունեք, զանգահարեք **1-877-412-2734 (TTY՝ 711)** հեռախոսահամարով: Հաշմանդամ մարդկանց տրամադրվող աջակցությունները և ծառայությունները, ինչպիսիք են բրայլյան այբուբենով և խոշոր տպագիր փաստաթղթերը, նույնպես հասանելի են: Զանգահարեք **1-877-412-2734 (TTY՝ 711)** հեռախոսահամարով: Այս ծառայություններն անվճար են:

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Chinese Simplified

注意: 如果您需要以您的语言获得帮助, 请致电 **1-877-412-2734 (TTY 711)**。也为残障人士提供帮助和服务, 例如盲文和大字体的文件。请致电 **1-877-412-2734 (TTY 711)**。这些服务是免费的。

Chinese Traditional

注意: 如果您需要以您的語言獲得幫助, 請致電 **1-877-412-2734 (TTY 711)**。也為殘障人士提供幫助和服務, 例如盲文和大字體的文件。請致電 **1-877-412-2734 (TTY 711)**。這些服務是免費的。

Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਾਇ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵੱਚਿ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਇੱਥੇ ਕਾਲ ਕਰੋ **1-877-412-2734 (TTY 711)**। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬਰੇਲ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵੱਚਿ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ **1-877-412-2734 (TTY 711)**। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

Hindi

ध्यान दें: अगर आपको हिन्दी भाषा में सहायता चाहिए, तो **1-877-412-2734 (TTY 711)** पर कॉल करें। विकलांगता वाले लोगों के लिए ब्रेल और बड़े प्रिंट में दस्तावेज़ जैसी सहायताएं और सेवाएं भी उपलब्ध हैं। **1-877-412-2734 (TTY 711)** पर कॉल करें। ये सेवाएं मुफ़्त हैं।



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Hmong

CEEB TOOM: Yog tias koj xav tau kev pab ua yog lus Hmong, hu rau **1-877-412-2734** (TTY **711**). Cov kev pab thiab kev pabcuam rau cov neeg tsis taus, zoo li cov ntaub ntawv nyob rau hauv daim ntawv Braille thiab luam ntawv loj, kuj muaj. Hu rau **1-877-412-2734** (TTY **711**). Cov kev pab cuam no pub dawb.

Japanese

注: お客様の言語でのお手伝いが必要な場合は、**1-877-412-2734** (TTY **711**) までお電話ください。障害をお持ちの方のために、点字や大きな文字での文書など支援とサービスをご用意しています。**1-877-412-2734** (TTY **711**) までお電話ください。これらのサービスは無料でご利用いただけます。

Korean

주의: 귀하의 언어로 도움이 필요하시면 번호 **1-877-412-2734** (TTY **711**)번으로 전화하십시오. 점자 및 큰 글자 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다. 번호 **1-877-412-2734** (TTY **711**)번으로 전화하십시오. 이 서비스는 무료입니다.

Laotian

ການເອົາໃຈໃສ່: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາລາວ, ໂທຫາ **1-877-412-2734** (TTY **711**). ການຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນຸນແລະເປັນຕົວພິມໃຫຍ່, ແມ່ນຍັງມີຢູ່. ໂທຫາ **1-877-412-2734** (TTY **711**). ການບໍລິການແມ່ນບໍ່ເສຍຄ່າ.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY **711**), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan
Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Mien

CAU FIM JANGX LONGX: Se gorngv meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac, douc waac lorz taux **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jau-louc tengx ziux goux waaic fangx mienh, dorh sou zoux benx braille, ngaapv bieqc domh zeilinh. Douc waac lorz taux **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Naaiv deix gong-bou jau-louc benx wangv-henh tengx hnangv oc.

Mon-Khmer, Cambodian

ប្រុងស្មារតី៖ បើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសាខ្មែរ ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-877-412-2734 (TTY 711)**។ ជំនួយ និងសេវាសម្រាប់មនុស្សដែលពិការ ដូចជាឯកសារនៅក្នុង អក្សរប្រាសាទ និង អក្សរពុម្ពធំៗ ក៏មានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-877-412-2734 (TTY 711)**។ សេវាទាំងនេះមិនគិតថ្លៃទេ។

Persian (Farsi)

توجه: اگر به زبان خود نیاز به کمک دارید، با شماره **1-877-412-2734 (TTY 711)** تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات برای افراد دارای معلولیت، مانند مطالب با خط بریل و چاپ بزرگ نیز در دسترس است. شماره تماس **1-877-412-2734 (TTY 711)**. این خدمات رایگان هستند.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Russian

ВНИМАНИЕ. Если вы хотите получить поддержку на своем языке, звоните по тел. **1-877-412-2734** (TTY **711**). Также доступны вспомогательные устройства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например, документы, напечатанные шрифтом Брайля или крупным шрифтом. Обращайтесь по тел. **1-877-412-2734** (TTY **711**). Услуги предоставляются бесплатно.

Spanish

ATENCIÓN: Si necesita ayuda en su idioma, llame al **1-877-412-2734** (TTY **711**). También se encuentran disponibles ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y letra grande. Llame al **1-877-412-2734** (TTY **711**). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog

ATENSYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa **1-877-412-2734** (TTY **711**). Available din ang mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille at malaking print. Tumawag sa **1-877-412-2734** (TTY **711**). Libre ang mga serbisyong ito.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY **711**), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Thai

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ ให้โทรศัพท์ไปที่ **1-877-412-2734 (TTY 711)** การให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารในภาษาเบรลล์และเอกสารที่มีตัวพิมพ์ขนาดใหญ่ ยังมีให้บริการ โทรศัพท์ **1-877-412-2734 (TTY 711)** บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

Ukrainian


УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, зателефонуйте на номер **1-877-412-2734 (телетайп 711)**. Доступні допоміжні засоби й послуги для людей з обмеженими можливостями, зокрема документація, надрукована шрифтом Брайля, а також із великим розміром тексту. Телефонуйте на номер **1-877-412-2734 (телетайп 711)**. Ці послуги надаються безкоштовно.

Vietnamese

XIN LƯU Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, xin gọi số **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Chúng tôi cũng trợ giúp và cung cấp dịch vụ cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi braille và chữ in khổ lớn. Xin gọi số **1-877-412-2734 (TTY 711)**. Những dịch vụ này đều miễn phí.

Gujarati

ધ્યાન આપો: જો આપ ગુજરાતીમાં સહાયતા ઈચ્છો છો તો, કોલ કરો **1-877-412-2734 (TTY 711)**. વિકલાંગ વ્યક્તિઓ માટે મદદ અને સેવા, જેમ કે બ્રેઈલમાં દસ્તાવેજો અને મોટા અક્ષરની પ્રિન્ટ, પણ ઉપલબ્ધ છે. કોલ કરો **1-877-412-2734 (TTY 711)**. આ સેવાઓ મફત છે.

 **Nếu quý vị có thắc mắc**, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Portuguese

ATENÇÃO: Se você precisa de ajuda no seu idioma, ligue para **1-877-412-2734** (TTY **711**). Estão disponíveis também auxílio e serviços (documentos em braile ou impressão grande) para pessoas com deficiências. Ligue para **1-877-412-2734** (TTY **711**). Todos esses serviços são gratuitos.

Romanian

ATENȚIE: Dacă aveți nevoie de ajutor în limba dumneavoastră, sunați la **1-877-412-2734** (TTY **711**). Pentru persoanele cu dizabilități sunt disponibile diferite facilități și servicii, precum documente în Braille și în format mare. Sunați la **1-877-412-2734** (TTY **711**). Aceste servicii sunt gratuite.

Turkish

DİKKAT: Kendi dilinizde yardım almak için **1-877-412-2734** (TTY **711**) numaralı telefonu arayabilirsiniz. Engelli bireyler için Braille alfabesi ve büyük punto ile yazılmış belgeler gibi yardım ve hizmetlerimiz bulunmaktadır. **1-877-412-2734** (TTY **711**) numaralı telefonu arayabilirsiniz. Bu hizmetler ücretsizdir.

Urdu

توجہ: اگر آپ کو اردو میں مدد چاہیے تو، **1-877-412-2734** (TTY **711**)۔ معذور افراد کے لیے امداد اور خدمات، جیسے بریل اور بڑے پرنٹ میں دستاویزات، بھی دستیاب ہیں۔ **1-877-412-2734** (TTY **711**) پر کال کریں۔ یہ خدمات مفت ہیں۔

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

- ❖ Quý vị có thể nhận tài liệu này miễn phí bằng các định dạng khác như khổ chữ in lớn, chữ nổi braille, hoặc đĩa thu âm. Xin gọi số **1-877-412-2734** (TTY **711**), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí.
- ❖ Tài liệu này được cung cấp miễn phí bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Trung Đông, tiếng Hàn Quốc, tiếng Trung Quốc và tiếng Ả Rập.
- ❖ Quý vị cũng có thể đưa ra một yêu cầu thường trực để nhận các tài liệu bằng những ngôn ngữ khác và/hoặc bằng hình thức thay thế:
 - Những tài liệu khác được cung cấp bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Trung Đông, tiếng Hàn Quốc, tiếng Trung Quốc hoặc tiếng Ả Rập.
 - Các hình thức thay thế hiện có là khổ chữ in lớn, chữ nổi braille, đĩa dữ liệu, hoặc đĩa thu âm.
 - Yêu cầu thường trực của quý vị sẽ được lưu giữ trong hệ thống của chúng tôi cho tất cả các thư từ và liên lạc trong tương lai.
 - Để hủy bỏ hoặc thay đổi yêu cầu thường trực của quý vị, xin gọi số **1-877-412-2734**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Thành viên sử dụng máy TTY có thể gọi số miễn phí **711**. Cuộc gọi này miễn phí.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY **711**), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

B. Các câu hỏi thường gặp (FAQ)

Bảng dưới đây liệt kê các câu hỏi thường gặp.

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
<p>Chương trình Medicare-Medi-Cal là gì?</p>	<p>Chương trình Medicare-Medi-Cal là một chương trình y tế có hợp đồng với cả Medicare và Medi-Cal để cung cấp các phúc lợi của cả hai chương trình cho các tham dự viên. Chương trình dành cho những người từ 21 tuổi trở lên. Chương trình Medicare-Medi-Cal là một chương trình gồm các bác sĩ, bệnh viện, nhà thuốc, nhà cung cấp các Dịch vụ và Hỗ trợ Dài hạn (Long-term Services and Supports, LTSS), và những nhà cung cấp dịch vụ khác. Chương trình cũng có các điều phối viên chăm sóc cá nhân để giúp quý vị kiểm soát tất cả những nhà cung cấp và dịch vụ và sự hỗ trợ của mình. Tất cả họ cùng phối hợp với nhau để cung cấp dịch vụ chăm sóc mà quý vị cần.</p>
<p>Khi ở trong chương trình CalOptima Health OneCare Complete, tôi có nhận được cùng những phúc lợi Medicare và Medi-Cal mà tôi hiện đang nhận được không? (tiếp tục ở trang sau)</p>	<p>Quý vị sẽ nhận được hầu hết các phúc lợi được Medicare và Medi-Cal đài thọ trực tiếp từ chương trình CalOptima Health OneCare Complete. Quý vị sẽ làm việc với một nhóm các nhà cung cấp dịch vụ, họ là những người sẽ giúp xác định dịch vụ nào đáp ứng tốt nhất cho các nhu cầu của quý vị. Điều này có nghĩa là một số dịch vụ mà quý vị hiện đang nhận có thể thay đổi dựa trên các nhu cầu của quý vị, và sự thẩm định của bác sĩ và nhóm chăm sóc của quý vị. Quý vị cũng có thể nhận được những phúc lợi khác bên ngoài chương trình y tế của quý vị theo cùng cách thức mà quý vị hiện đang nhận, trực tiếp từ Tiểu bang hoặc cơ quan của quận như các Dịch vụ Hỗ trợ Tại nhà (In-Home Support Services, IHSS), các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa và rối loạn sử dụng chất gây nghiện, hoặc dịch vụ của trung tâm vùng.</p> <p>Khi quý vị ghi danh vào chương trình CalOptima Health OneCare Complete, quý vị và nhóm chăm sóc của quý vị sẽ làm việc cùng nhau để phát triển một Kế Hoạch Chăm Sóc Cá Nhân để giải quyết các nhu cầu về y tế và dịch vụ hỗ trợ quý vị, cho thấy mong muốn và mục tiêu cá nhân của quý vị.</p>

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
<p>Khi ở trong chương trình CalOptima Health OneCare Complete, tôi có nhận được cùng những phúc lợi Medicare và Medi-Cal mà tôi hiện đang nhận được không? (tiếp tục)</p>	<p>Nếu quý vị đang dùng bất kỳ loại thuốc theo toa nào thuộc Medicare Phần D mà chương trình CalOptima Health OneCare Complete thường không đài thọ, quý vị có thể nhận được lượng thuốc tạm thời và chúng tôi sẽ giúp quý vị chuyển sang một loại thuốc khác hoặc nhận được một ngoại lệ để chương trình CalOptima Health OneCare Complete đài thọ thuốc cho quý vị nếu cần thiết về mặt y tế. Để biết thêm thông tin, xin gọi văn phòng Dịch Vụ bằng các số điện thoại được liệt kê ở cuối trang này.</p>
<p>Tôi có thể đến khám với cùng các bác sĩ mà tôi hiện đang khám không? (tiếp tục ở trang sau)</p>	<p>Thường là được. Nếu các nhà cung cấp dịch vụ của quý vị (bao gồm các bác sĩ, bệnh viện, trị liệu viên, nhà thuốc, và những nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế khác) làm việc với chương trình CalOptima Health OneCare Complete và có hợp đồng với chúng tôi, quý vị có thể tiếp tục khám với họ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Các nhà cung cấp dịch vụ có thỏa thuận với chúng tôi thì nằm “trong hệ thống.” Các nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống tham gia vào chương trình của chúng tôi. Điều đó có nghĩa là họ nhận các thành viên của chương trình chúng tôi và cung cấp các dịch vụ mà chương trình của chúng tôi đài thọ. Quý vị phải sử dụng các nhà cung cấp trong hệ thống của CalOptima Health OneCare Complete. Nếu quý vị sử dụng các nhà cung cấp dịch vụ hoặc nhà thuốc không có trong hệ thống của chúng tôi, chương trình có thể không chi trả cho những dịch vụ hoặc loại thuốc này. • Nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu hoặc dịch vụ lọc thận ngoài khu vực, quý vị có thể sử dụng các nhà cung cấp bên ngoài chương trình CalOptima Health OneCare Complete. • Nếu quý vị hiện đang được điều trị với một nhà cung cấp dịch vụ không có trong hệ thống của CalOptima Health OneCare Complete, hoặc đã thiết lập mối quan hệ với một nhà cung cấp dịch vụ không có trong hệ thống của CalOptima Health OneCare Complete, xin gọi cho văn phòng Dịch Vụ để kiểm tra về việc tiếp tục sử dụng nhà cung cấp dịch vụ này và hỏi về sự chăm sóc liên tục.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
<p>Tôi có thể đến khám với cùng các bác sĩ mà tôi hiện đang khám không? (tiếp tục ở trang sau)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nếu chương trình của chúng tôi là chương trình mới của quý vị, quý vị có thể tiếp tục sử dụng các bác sĩ mà quý vị hiện đang sử dụng trong một khoảng thời gian nhất định, nếu các bác sĩ này không có trong hệ thống của chúng tôi. Chúng tôi gọi đây là sự chăm sóc liên tục. Nếu các bác sĩ không có trong hệ thống của chúng tôi, quý vị có thể giữ các nhà cung cấp dịch vụ hiện tại và giấy cho phép dịch vụ tại thời điểm quý vị ghi danh trong tối đa là 12 tháng nếu đáp ứng được tất cả những điều kiện sau đây: <ul style="list-style-type: none"> ○ Quý vị, người đại diện cho quý vị, hoặc nhà cung cấp dịch vụ của quý vị yêu cầu chúng tôi để quý vị tiếp tục sử dụng nhà cung cấp dịch vụ hiện tại. ○ Chúng tôi xác nhận được rằng quý vị có mối quan hệ hiện hữu với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính hoặc chăm sóc chuyên khoa, với một số ngoại lệ. Khi chúng tôi nói “mối quan hệ hiện hữu,” điều này có nghĩa là quý vị đã khám với nhà cung cấp dịch vụ ngoài hệ thống ít nhất một lần cho buổi khám không khẩn cấp trong suốt 12 tháng trước ngày quý vị được ghi danh lần đầu tiên vào chương trình của chúng tôi. ○ Chúng tôi xác định mối quan hệ hiện hữu bằng cách xem xét thông tin y tế hiện có của quý vị hoặc thông tin quý vị cung cấp cho chúng tôi. ○ Chúng tôi có 30 ngày để hồi đáp yêu cầu của quý vị. Quý vị có thể yêu cầu chúng tôi đưa ra quyết định nhanh hơn, và chúng tôi phải hồi đáp trong vòng 15 ngày. Quý vị hoặc nhà cung cấp dịch vụ của quý vị phải trình giấy tờ về mối quan hệ hiện hữu và đồng ý với một số điều khoản nhất định khi quý vị thực hiện yêu cầu. <p>Xin lưu ý: Quý vị chỉ có thể thực hiện yêu cầu này cho các dịch vụ về Thiết bị Y tế Bền bỉ (Durable Medical Equipment, DME), dịch vụ chuyên chở, hoặc các dịch vụ phụ trợ khác không có trong chương trình của chúng tôi. Quý vị không thể thực hiện yêu cầu này cho các nhà cung cấp Thiết bị Y tế Bền bỉ, dịch vụ chuyên chở hoặc các dịch vụ phụ trợ khác.</p>

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
<p>Tôi có thể đến khám với cùng các bác sĩ mà tôi hiện đang khám không? (tiếp tục)</p>	<p>Sau khi giai đoạn chăm sóc liên tục chấm dứt, quý vị sẽ cần sử dụng các bác sĩ và nhà cung cấp dịch vụ khác trong hệ thống của CalOptima Health OneCare, có liên kết với nhóm y tế của bác sĩ gia đình của quý vị, trừ khi chúng tôi có thỏa thuận với bác sĩ ngoài hệ thống của quý vị. Một nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống là nhà cung cấp dịch vụ làm việc với chương trình y tế. Một nhóm y tế là nhóm các bác sĩ và bệnh viện có hợp đồng với CalOptima Health OneCare để cung cấp các dịch vụ được đài thọ cho các thành viên của chúng tôi. Xin tham khảo Chương 3 trong <i>Cẩm Nang Thành Viên</i> để có thêm thông tin về việc nhận dịch vụ chăm sóc.</p> <p>Để biết liệu bác sĩ của quý vị có trong hệ thống của chương trình hay không, xin gọi văn phòng Dịch Vụ bằng các số điện thoại liệt kê ở cuối trang này hoặc đọc <i>Danh Sách Nhà Cung Cấp Dịch Vụ và Nhà Thuốc</i> của CalOptima Health OneCare trên trang mạng của chương trình tại www.caloptima.org/OneCare.</p> <p>Nếu CalOptima Health OneCare Complete là chương trình mới của quý vị, chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để lập Kế hoạch Chăm sóc Cá nhân để giải quyết các nhu cầu của quý vị.</p>
<p>Điều phối viên chăm sóc cá nhân của chương trình CalOptima Health OneCare Complete là gì?</p>	<p>Điều phối viên chăm sóc cá nhân của chương trình CalOptima Health OneCare Complete là người liên lạc chính của quý vị. Người này sẽ giúp kiểm soát tất cả các nhà cung cấp và dịch vụ của quý vị và bảo đảm rằng quý vị nhận được những gì quý vị cần.</p>
<p>Dịch vụ và Hỗ trợ Dài hạn (Long-Term Services and Supports, LTSS) là gì?</p>	<p>Dịch vụ và Hỗ trợ Dài hạn là sự trợ giúp dành cho những thành viên cần được hỗ trợ để làm các công việc hàng ngày như tắm rửa, đi vệ sinh, mặc quần áo, nấu ăn, và dùng thuốc. Hầu hết các dịch vụ được cung cấp tại nhà của quý vị hoặc trong cộng đồng của quý vị nhưng có thể được cung cấp tại viện dưỡng lão hoặc bệnh viện. Trong một số trường hợp, quận hoặc cơ quan khác có thể kiểm soát những dịch vụ này, và điều phối viên chăm sóc cá nhân hoặc nhóm chăm sóc của quý vị sẽ làm việc với cơ quan này.</p>

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Chương trình Dịch vụ Đa dạng dành cho Người cao niên (Multipurpose Senior Services Program, MSSP) là gì?	Chương trình Dịch vụ Đa dạng dành cho Người cao niên cung cấp dịch vụ điều phối chăm sóc liên tục với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế ngoài những gì mà chương trình y tế của quý vị đã cung cấp, và có thể kết nối quý vị với những dịch vụ và nguồn trợ giúp cần thiết khác trong cộng đồng. Chương trình này giúp quý vị nhận các dịch vụ giúp quý vị sống độc lập tại nhà của mình.
Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi cần dịch vụ nhưng không có ai trong hệ thống của CalOptima Health OneCare Complete có thể cung cấp dịch vụ đó?	Hầu hết các dịch vụ sẽ do các nhà cung cấp trong hệ thống của chúng tôi cung cấp. Nếu quý vị cần một dịch vụ không thể cung cấp trong hệ thống của chúng tôi, CalOptima Health OneCare Complete sẽ chi trả chi phí cho một nhà cung cấp ngoài hệ thống.
Chương trình CalOptima Health OneCare Complete được cung cấp ở đâu?	Khu vực phục vụ của chương trình này bao gồm: Quận Cam, California. Quý vị phải sống trong khu vực này để tham gia vào chương trình.




Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Sự chấp thuận trước là gì?	<p>Sự chấp thuận trước có nghĩa là sự cho phép từ chương trình CalOptima Health OneCare Complete để tìm kiếm các dịch vụ bên ngoài hệ thống của chúng tôi hoặc để nhận các dịch vụ thường không được hệ thống của chúng tôi đài thọ trước khi quý vị nhận các dịch vụ. Chương trình CalOptima Health OneCare Complete có thể không đài thọ cho dịch vụ, thủ thuật, vật dụng, hoặc loại thuốc đó nếu quý vị không được chấp thuận trước.</p> <p>Nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu hoặc dịch vụ lọc thận ngoài khu vực, quý vị không cần được chấp thuận trước. CalOptima Health OneCare Complete có thể cung cấp cho quý vị hoặc nhà cung cấp dịch vụ của quý vị một danh sách các dịch vụ hoặc thủ thuật mà quý vị phải được sự chấp thuận trước từ CalOptima Health OneCare Complete trước khi dịch vụ được cung cấp. Nếu quý vị có thắc mắc về việc các dịch vụ, thủ thuật, vật dụng, hoặc các loại thuốc nhất định có cần được sự chấp thuận trước hay không, xin gọi văn phòng Dịch Vụ bằng các số điện thoại được liệt kê ở cuối trang này để được trợ giúp.</p>
Giấy giới thiệu là gì?	<p>Giấy giới thiệu có nghĩa là bác sĩ gia đình (primary care provider, PCP) của quý vị phải chấp thuận trước khi quý vị có thể đến khám với một ai đó không phải là bác sĩ gia đình của quý vị. Giấy giới thiệu khác với sự chấp thuận trước. Nếu quý vị không nhận được giấy giới thiệu từ bác sĩ gia đình của mình, CalOptima Health OneCare Complete có thể không đài thọ cho các dịch vụ đó. CalOptima Health OneCare Complete có thể cung cấp cho quý vị một danh sách các dịch vụ quý vị cần giấy giới thiệu từ bác sĩ gia đình trước khi dịch vụ được cung cấp.</p> <p>Xin tham khảo <i>Cẩm Nang Thành Viên</i> để tìm hiểu thêm về việc khi nào quý vị cần giấy giới thiệu từ bác sĩ gia đình của mình.</p>

 **Nếu quý vị có thắc mắc**, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Tôi có phải trả một số tiền hàng tháng (còn gọi là tiền lệ phí) cho chương trình CalOptima Health OneCare Complete không?	Không. Vì quý vị có Medi-Cal, quý vị sẽ không phải trả bất kỳ khoản lệ phí hàng tháng nào, bao gồm tiền lệ phí Medicare Phần B, cho sự đài thọ y tế của quý vị.
Khi là thành viên của chương trình CalOptima Health OneCare Complete, tôi có phải trả tiền khấu trừ không?	Không. Quý vị không phải trả các khoản khấu trừ trong chương trình CalOptima Health OneCare Complete.
Khi là thành viên của chương trình CalOptima Health OneCare Complete, số tiền tự trả tối đa mà tôi phải chi trả cho các dịch vụ y khoa là bao nhiêu?	Không có khoản chia sẻ chi phí cho các dịch vụ y khoa trong chương trình CalOptima Health OneCare Complete, nên các chi phí tự trả hàng năm của quý vị sẽ là \$0.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.


CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

C. Danh sách các dịch vụ được đài thọ

Bảng dưới đây là phần tổng quan ngắn gọn về các dịch vụ mà quý vị có thể cần, chi phí của quý vị, và quy định về các phúc lợi.

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được chăm sóc tại bệnh viện (tiếp tục ở trang sau)	Nằm viện	\$0	Chương trình của chúng tôi đài thọ việc nằm viện nội trú trong 90 ngày. Chương trình của chúng tôi cũng đài thọ 60 “ngày dự trữ để sử dụng trọn đời.” Đây là những ngày “bổ sung” mà chúng tôi đài thọ. Nếu thời gian nằm viện của quý vị kéo dài hơn 90 ngày, quý vị có thể sử dụng những ngày bổ sung này. Nhưng khi quý vị đã sử dụng hết 60 ngày bổ sung này, việc nằm viện nội trú sẽ bị giới hạn chỉ được đài thọ trong 90 ngày. Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Dịch vụ chăm sóc của bác sĩ hoặc bác sĩ giải phẫu	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Dịch vụ ngoại trú tại bệnh viện, bao gồm việc theo dõi	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.

 **Nếu quý vị có thắc mắc**, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được chăm sóc tại bệnh viện (tiếp tục)	Các dịch vụ của trung tâm giải phẫu ngoại trú (ambulatory surgical center, ASC)	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
Quý vị cần một bác sĩ (tiếp tục ở trang sau)	Khám để điều trị một chấn thương hoặc bệnh tật	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Dịch vụ chăm sóc chuyên khoa	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Khám sức khỏe, như khám thể chất	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Chương trình của chúng tôi đòi hỏi một lần khám thể chất mỗi năm để thẩm định đầy đủ tình trạng sức khỏe của quý vị, bao gồm cả dịch vụ xét nghiệm, nếu cần. Chương trình của chúng tôi đòi hỏi một buổi khám sức khỏe tổng quát hàng năm để thiết lập hoặc cập nhật kế hoạch chăm sóc của quý vị nhằm giúp phòng ngừa bệnh tật. Chúng tôi chi trả cho dịch vụ này 12 tháng một lần.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần một bác sĩ (tiếp tục)	Dịch vụ chăm sóc để giúp quý vị không bị bệnh, như chích ngừa cúm và khám tầm soát để kiểm tra bệnh ung thư	\$0	
	“Chào Mừng đến với Medicare” (chỉ một lần khám phòng ngừa)	\$0	
Quý vị cần dịch vụ chăm sóc cấp cứu (tiếp tục ở trang sau)	Dịch vụ phòng cấp cứu	\$0	Dịch vụ phòng cấp cứu cũng được đài thọ ngoài hệ thống và không cần sự cho phép trước. <u>Phúc lợi bổ sung</u> Quý vị chi trả cho dịch vụ chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp của quý vị ở bên ngoài Hoa Kỳ và chúng tôi sẽ hoàn tiền cho quý vị tối đa \$100,000 một năm. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ chăm sóc cấp cứu (tiếp tục)	Chăm sóc khẩn cấp	\$0	<p>Dịch vụ chăm sóc khẩn cấp cũng được đài thọ ngoài hệ thống và không cần sự cho phép trước.</p> <p><u>Phúc lợi bổ sung</u></p> <p>Quý vị chi trả cho dịch vụ chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp của quý vị ở bên ngoài Hoa Kỳ và chúng tôi sẽ hoàn tiền cho quý vị tối đa \$100,000 một năm.</p> <p>Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.</p>
Quý vị cần xét nghiệm y tế	Dịch vụ quang tuyến chẩn đoán (thí dụ, chụp quang tuyến X hoặc các dịch vụ quang tuyến khác, như chụp Cắt Lớp Vi Tính (CAT) hoặc chụp quang tuyến cộng hưởng từ (MRI))	\$0	<p>Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.</p>
	Xét nghiệm tại phòng thí nghiệm và các thủ thuật chẩn đoán, như xét nghiệm máu	\$0	<p>Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.</p>

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ thính lực/thính giác	Kiểm tra thính lực	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết. Kiểm tra thính lực bao gồm khám để chẩn đoán và điều trị các vấn đề về thính lực và thăng bằng.
	Dụng cụ trợ thính	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết. <u>Phúc lợi bổ sung</u> Chương trình của chúng tôi chi trả tối đa \$1,000 trên mức giới hạn Medi-Cal của tiểu bang là \$1,510 cho mỗi năm tài chính (từ ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6) cho các dụng cụ trợ thính. Phúc lợi bổ sung này bao gồm khuôn, tiếp liệu điều chỉnh và phụ kiện.

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ chăm sóc nha khoa	Khám nha khoa và dịch vụ chăm sóc phòng ngừa	\$0	Được chương trình Nha khoa Medi-Cal đài thọ. Các dịch vụ nha khoa toàn diện bổ sung sẽ được đài thọ nếu không được chương trình Nha khoa Medi-Cal đài thọ. Xin xem bên dưới ở trang 37 trong phần "Dịch vụ Bổ sung" và <i>Cẩm Nang Thành Viên</i> để biết thêm thông tin. Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Để biết thêm thông tin, xin vào trang mạng https://dental.dhcs.ca.gov/ .
	Chăm sóc nha khoa phục hồi và khẩn cấp	\$0	Được chương trình Nha khoa Medi-Cal đài thọ. Các dịch vụ nha khoa phục hồi bổ sung sẽ được đài thọ nếu không được chương trình Nha khoa Medi-Cal đài thọ. Xin xem bên dưới ở trang 37 trong phần "Dịch vụ Bổ sung" và <i>Cẩm Nang Thành Viên</i> để biết thêm thông tin. Quy định về sự cho phép có thể áp dụng Để biết thêm thông tin, xin vào trang mạng https://dental.dhcs.ca.gov/ .

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được chăm sóc mắt	Khám mắt	\$0	<u>Cần thiết về mặt Y tế</u> Khám để chẩn đoán và điều trị các bệnh và tình trạng của mắt (bao gồm khám sàng lọc bệnh tăng nhãn áp hàng năm) <u>Phúc lợi bổ sung</u> Khám mắt định kỳ (tối đa 1 lần mỗi năm).
	Mắt kính hoặc kính sát tròng	\$0	<u>Cần thiết về mặt Y tế</u> Một (1) cặp mắt kính được Medicare đài thọ (tròng kính và gọng kính) hoặc kính sát tròng sau khi giải phẫu bệnh đục thủy tinh thể <u>Phúc lợi bổ sung</u> Tối đa \$300 cho một (1) cặp mắt kính (tròng kính và gọng kính) mỗi năm; HOẶC Tối đa \$300 cho kính sát tròng mỗi năm.
	Dịch vụ chăm sóc nhãn khoa khác	\$0	



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần dịch vụ sức khỏe tâm thần (tiếp tục ở trang sau)</p>	<p>Dịch vụ sức khỏe tâm thần (tiếp tục ở trang sau)</p>	<p>\$0</p>	<p>Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết. Các dịch vụ sức khỏe tâm thần hoặc sức khỏe hành vi ngoại trú bao gồm, nhưng không giới hạn ở những dịch vụ sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thẩm định hoặc điều trị sức khỏe tâm thần cho cá nhân hoặc theo nhóm • Dịch vụ của Chương trình Ngoại trú Chuyên sâu (Intensive Outpatient Program, IOP) • Dịch vụ của Chương trình Nằm viện Bán phần (Partial Hospitalization Program, PHP) • Kiểm tra tâm lý để thẩm định tình trạng sức khỏe tâm thần • Liệu pháp Sốc điện (Electroconvulsive Therapy, ECT) • Kích thích Từ trường Xuyên sọ (Transcranial Magnetic Stimulation, TMS) • Dịch vụ sức khỏe tâm thần nội trú <p>Cho các thắc mắc về sức khỏe hành vi, xin gọi Đường dây Sức khỏe Hành vi của CalOptima Health ở số 1-855-877-3885 (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ sức khỏe tâm thần (tiếp tục)	Dịch vụ sức khỏe tâm thần (tiếp tục)	\$0	Nếu quý vị đáp ứng được các tiêu chuẩn để nhận các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa, chương trình sức khỏe tâm thần (mental health plan, MHP) của quận sẽ cung cấp các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa của Medi-Cal cho quý vị. Các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa của Medi-Cal được Đường dây Tiếp cận Chương trình Sức khỏe Tâm thần Quận Cam cung cấp ở số 1-800-723-8641, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.
	Dịch vụ chăm sóc nội trú và ngoại trú và dịch vụ trong cộng đồng cho những người cần các dịch vụ sức khỏe tâm thần	\$0	Cho các thắc mắc về sức khỏe hành vi, xin gọi Đường dây Sức khỏe Hành vi của CalOptima Health ở số 1-855-877-3885 (TTY 711) , 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Nếu quý vị đáp ứng được các tiêu chuẩn để nhận các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa, chương trình sức khỏe tâm thần (mental health plan, MHP) của quận sẽ cung cấp các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa của Medi-Cal cho quý vị. Các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa của Medi-Cal được Đường dây Tiếp cận Chương trình Sức khỏe Tâm thần Quận Cam cung cấp ở số 1-800-723-8641, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần các dịch vụ về rối loạn sử dụng chất gây nghiện</p>	<p>Dịch vụ về rối loạn sử dụng chất gây nghiện</p>	<p>\$0</p>	<p>Các dịch vụ về lạm dụng chất gây nghiện bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thẩm định, Tầm soát, Can thiệp Nhanh chóng, và Giới thiệu để Điều trị (Screening, Assessment, Brief Intervention and Referral to Treatment, SABIRT) • Dịch vụ của Chương trình Điều trị Opioid (Opioid Treatment Program, OTP) <p>Cho các thắc mắc về sức khỏe hành vi và dịch vụ về lạm dụng chất gây nghiện, xin gọi Đường dây Sức khỏe Hành vi của CalOptima Health ở số 1-855-877-3885 (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.</p> <p>Nếu quý vị đáp ứng được các tiêu chuẩn để nhận các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa, chương trình sức khỏe tâm thần (mental health plan, MHP) của quận sẽ cung cấp các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa của Medi-Cal cho quý vị. Các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa của Medi-Cal được Đường dây Tiếp cận Chương trình Sức khỏe Tâm thần Quận Cam cung cấp ở số 1-800-723-8641, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.</p>

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần một nơi để sống với những người có thể trợ giúp cho quý vị	Chăm sóc điều dưỡng chuyên môn	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Chăm sóc tại viện điều dưỡng	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
Quý vị cần được trị liệu sau khi bị đột quỵ hoặc tai nạn	Trị liệu kỹ năng, vật lý hoặc ngôn ngữ	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
Quý vị cần trợ giúp để nhận các dịch vụ y tế (tiếp tục ở trang sau)	Dịch vụ xe cứu thương	\$0	
	Dịch vụ chuyên chở cấp cứu	\$0	

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần trợ giúp để nhận các dịch vụ y tế (tiếp tục ở trang sau)</p>	<p>Dịch vụ chuyên chở đến các buổi hẹn và dịch vụ y khoa (tiếp tục ở trang sau)</p>	<p>\$0</p>	<p>Tùy vào hoàn cảnh của quý vị, quý vị có thể đủ điều kiện để nhận dịch vụ chuyên chở y tế không cấp cứu hoặc dịch vụ chuyên chở không liên quan đến y tế. Những dịch vụ chuyên chở này không dành cho trường hợp cấp cứu và được cung cấp miễn phí cho quý vị.</p> <p><u>Dịch Vụ Chuyên Chở Y Tế Không Cấp Cứu</u> (Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.)</p> <p>Quý vị có thể nhận dịch vụ chuyên chở y tế không cấp cứu nếu quý vị có những nhu cầu về y tế không cho phép quý vị sử dụng xe hơi, xe buýt hoặc taxi để đi đến các buổi hẹn. Dịch vụ chuyên chở y tế không cấp cứu có thể được cung cấp bằng xe cứu thương, xe van có thiết bị nâng, xe van chở được xe lăn, hoặc chuyên chở bằng đường hàng không cho các nhu cầu về y tế khi quý vị cần được đưa đến buổi hẹn. Nếu quý vị cần dịch vụ chuyên chở y tế không cấp cứu, quý vị có thể trao đổi với bác sĩ gia đình và yêu cầu dịch vụ. Bác sĩ gia đình sẽ quyết định loại dịch vụ chuyên chở phù hợp nhất với những nhu cầu của quý vị.</p>

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần trợ giúp để nhận các dịch vụ y tế (tiếp tục ở trang sau)</p>	<p>Dịch vụ chuyên chở đến các buổi hẹn và dịch vụ y khoa (tiếp tục ở trang sau)</p>	<p>\$0</p>	<p>Áp dụng quy định phải làm hẹn trước. Để làm hẹn cho dịch vụ chuyên chở y tế không cấp cứu để nhận những dịch vụ đã được chấp thuận, xin gọi đường dây chuyên chở của CalOptima Health OneCare Complete ở số 1-866-612-1256 (TTY 711).</p> <p><u>Dịch Vụ Chuyên Chở Không Liên Quan Đến Y Tế</u></p> <p>Dịch vụ chuyên chở không giới hạn đến những địa điểm đã được chương trình chấp thuận cho các dịch vụ được đòi hỏi cần thiết về mặt y tế.</p> <p>Quý vị có thể nhận dịch vụ chuyên chở không liên quan đến y tế để được đưa đến và đón về cho các buổi hẹn để nhận dịch vụ mà nhà cung cấp của quý vị đã chấp thuận. Quý vị có thể nhận chuyển đi miễn phí khi quý vị:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Đi đến và đi về từ buổi hẹn cho dịch vụ được nhà cung cấp của quý vị chấp thuận, hoặc • Nhận thuốc theo toa và các tiếp liệu y tế. <p>Các phương thức chuyên chở hiện có:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vé xe buýt hàng ngày/hàng tháng • Vé OC ACCESS • Hoàn tiền theo dặm cho tài xế riêng • Xe taxi

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần trợ giúp để nhận các dịch vụ y tế (tiếp tục)	Dịch vụ chuyên chở đến các buổi hẹn và dịch vụ y khoa (tiếp tục)	\$0	<p>Sự đài thọ cũng bao gồm các chuyến đi không giới hạn để đi đến và đi về từ phòng tập thể dục vì thể hội viên câu lạc bộ sức khỏe được chương trình này cung cấp như là một phúc lợi bổ sung, cũng như 100 chuyến đi một chiều đến các cửa hàng tạp hóa.</p> <p>Các chuyến đi đến phòng tập thể dục và cửa hàng tạp hóa được giới hạn trong bán kính 10 dặm.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Các phương thức chuyên chở hiện có: <ul style="list-style-type: none"> ○ Vé xe buýt hàng ngày/hàng tháng ○ Vé OC ACCESS ○ Xe taxi <p>Xin làm hẹn cho dịch vụ chuyên chở của quý vị trước ít nhất hai (2) ngày làm việc bằng cách gọi đường dây chuyên chở của CalOptima Health OneCare Complete ở số 1-866-612-1256 (TTY 711).</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần các loại thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp tục ở trang sau)	Thuốc theo toa Medicare Phần B	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết. Các loại thuốc phần B bao gồm thuốc được bác sĩ của quý vị kê toa tại văn phòng, một số loại thuốc uống điều trị ung thư, và một số loại thuốc được sử dụng với một số thiết bị y tế nhất định. Xin đọc <i>Cẩm Nang Thành Viên</i> để biết thêm thông tin về những loại thuốc này.
	Thuốc theo toa Medicare Phần D Bậc 1: Thuốc tương đương Bậc 2: Thuốc chính hiệu (tiếp tục ở trang sau)	\$0 cho số lượng thuốc dùng trong 30 ngày.	Có thể có những giới hạn về các loại thuốc được đài thọ. Xin xem <i>Danh Sách Thuốc Được Đài Thọ (Danh Sách Thuốc)</i> của CalOptima Health OneCare Complete để biết thêm thông tin. Khi quý vị hoặc những người đại diện cho quý vị chi trả \$2,000, quý vị đã đạt đến giai đoạn không phải trả tiền phụ phí và quý vị trả \$0 cho tất cả các loại thuốc Medicare của quý vị. Xin đọc <i>Cẩm Nang Thành Viên</i> để biết thêm thông tin về giai đoạn này. Thuốc Bậc 1 bao gồm những loại thuốc tương đương. Tiền phụ phí là \$0. Thuốc Bậc 2 bao gồm những loại thuốc chính hiệu. Tiền phụ phí là \$0.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần các loại thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp tục)	Thuốc theo toa Medicare Phần D Bậc 1: Thuốc tương đương Bậc 2: Thuốc chính hiệu (tiếp tục)	\$0 cho số lượng thuốc dùng trong 30 ngày.	Đối với một số loại thuốc theo toa, quý vị có thể nhận một số lượng thuốc dài hạn (còn gọi là “số lượng thuốc kéo dài”) khi quý vị lấy thuốc theo toa của mình. Số lượng thuốc dài hạn là số lượng thuốc lên đến 100 ngày và được cung cấp tại các nhà thuốc bán lẻ. Quý vị không phải trả chi phí cho số lượng thuốc dài hạn.
Quý vị cần được trợ giúp để khỏe hơn hoặc có các nhu cầu y tế đặc biệt	Dịch vụ phục hồi chức năng	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Thiết bị y tế để chăm sóc tại nhà	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng.
	Dịch vụ lọc thận	\$0	Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
Quý vị cần dịch vụ chăm sóc bàn chân	Dịch vụ chăm sóc bàn chân	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Dịch vụ chỉnh hình	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần thiết bị y khoa bền bỉ (Durable Medical Equipment, DME)</p> <p>Xin lưu ý: Đây không phải là một danh sách hoàn chỉnh về các thiết bị y khoa bền bỉ được đài thọ. Để có danh sách đầy đủ, xin liên lạc với văn phòng Dịch Vụ hoặc tham khảo Chương 4 của <i>Cẩm Nang Thành Viên</i>.</p>	Xe lăn, nạng chống, khung đi bộ	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Máy xông mũi họng	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Thiết bị và đồ tiếp liệu của bình dưỡng khí ô-xy	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được trợ giúp để sống tại nhà (tiếp tục ở trang sau)	Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Dịch vụ tại nhà, như dọn dẹp hoặc làm việc nhà, hoặc sửa chữa nhà như gắn thanh tay cầm	\$0	Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với Dịch vụ Hỗ trợ Tại nhà (In-Home Supportive Services, IHSS) của Sở Xã Hội Quận Cam ở số 1-714-825-3000. Nếu quý vị cần trợ giúp hoặc muốn biết dịch vụ Hỗ trợ Cộng đồng nào được cung cấp cho quý vị, xin gọi số 1-877-412-2734 (TTY 711) hoặc gọi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế của quý vị.
	Dịch vụ chăm sóc ban ngày dành cho người lớn, Dịch Vụ dành cho Người Lớn trong Cộng Đồng (Community-Based Adult Services (CBAS), hoặc các dịch vụ hỗ trợ khác	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết. Để biết thêm thông tin về cách để đủ điều kiện nhận Dịch Vụ dành cho Người Lớn trong Cộng Đồng, xin gọi văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health OneCare Complete ở số 1-877-412-2734 (TTY 711) .



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được trợ giúp để sống tại nhà (tiếp tục)	Dịch vụ ban ngày để phát triển kỹ năng và sự độc lập	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết. Nếu quý vị cần trợ giúp hoặc muốn biết dịch vụ Hỗ trợ Cộng đồng nào được cung cấp cho quý vị, xin gọi số 1-877-412-2734 (TTY 711) hoặc gọi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế của quý vị.
	Dịch vụ để giúp quý vị sống độc lập (dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà hoặc dịch vụ nhân viên chăm sóc cá nhân)	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết. Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với Dịch vụ Hỗ trợ Tại nhà (In-Home Supportive Services, IHSS) của Sở Xã Hội Quận Cam ở số 1-714-825-3000.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Dịch vụ bổ sung (tiếp tục ở trang sau)	Dịch vụ nắn khớp xương	\$0	Nắn cột sống để chỉnh sai khớp.
	Nha khoa Tổng quát & Phục hồi Bao gồm: Kiểm tra răng miệng, quang tuyến X Chẩn đoán, dịch vụ nha chu, dịch vụ nội nha, phục hình răng, giải phẫu miệng và hàm mặt và các dịch vụ nha khoa tổng quát khác có giới hạn. Những gì chúng tôi không đài thọ sẽ được cung cấp thông qua chương trình Nha khoa Medi-Cal.	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Dịch vụ bổ sung (tiếp tục ở trang sau)	Tiếp liệu và dịch vụ cho bệnh tiểu đường	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Thẻ Linh hoạt: Trợ cấp cho Vật dụng Không cần toa và Hàng tạp hóa	\$0	<p>Thẻ linh hoạt với khoản trợ cấp hoặc giới hạn chi tiêu mỗi quý là \$135 để mua hàng tạp hóa và các sản phẩm không cần toa như chế phẩm điều trị cảm và ho. Bất kỳ số tiền nào không được dùng đến sẽ không được chuyển sang quý sau.</p> <p>Có thể mua hàng tạp hóa và các vật dụng không cần toa tại các cửa hàng bán lẻ có tham gia chương trình. Quý vị cũng sẽ nhận được một danh mục đặt hàng qua đường bưu điện với hướng dẫn để đặt hàng và thông tin chi tiết về những vật dụng quý vị có thể mua bằng tiền trợ cấp của mình.</p>
	Các chương trình hướng dẫn về sức khỏe và sống khỏe (tiếp tục ở trang sau)	\$0	<p>Chúng tôi cung cấp nhiều chương trình tập trung vào một số bệnh trạng nhất định. Những chương trình này bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Các lớp Hướng Dẫn về Sức Khỏe; • Các lớp Hướng Dẫn về Dinh Dưỡng; • Cai Hút Thuốc và Sử Dụng Thuốc Lá; và • Đường Dây Nóng với Y Tá



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Dịch vụ bổ sung (tiếp tục ở trang sau)	Các chương trình hướng dẫn về sức khỏe và sống khỏe (tiếp tục)	\$0	<p>Quý vị có những chọn lựa miễn phí như sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trở thành thành viên của các trung tâm tập thể dục hoặc trung tâm YMCA có tham gia vào chương trình. Nhiều trung tâm tập thể dục có tham gia vào chương trình cũng có thể cung cấp những lớp học ít tác động tập trung vào việc cải thiện và tăng cường sức mạnh và sức bền của cơ bắp, khả năng vận động, sự linh hoạt, phạm vi chuyển động, sự thăng bằng, nhanh nhẹn, và phối hợp • Câu lạc bộ Sống khỏe với các bài báo và video đọc quyền và các lớp học và sự kiện trực tuyến trên mạng • Nhiều video theo yêu cầu trên trang mạng • Cho mỗi năm phúc lợi, quý vị hội đủ điều kiện để nhận một bộ dụng cụ tập thể dục tại nhà từ nhiều loại hoạt động tập thể dục khác nhau • Các buổi Hướng dẫn Lão hóa Lành mạnh qua điện thoại, video, hoặc trò chuyện qua ứng dụng với một huấn luyện viên đã được đào tạo. Trong những buổi này, quý vị có thể trao đổi về những chủ đề như tập thể dục, dinh dưỡng, sự cô lập xã hội, và sức khỏe trí não



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nhu cầu hay quan ngại về sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị khi sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống	Những hạn chế, ngoại lệ, & thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Dịch vụ bổ sung (tiếp tục)	Các chương trình hướng dẫn về sức khỏe và sống khỏe (tiếp tục)	\$0	<ul style="list-style-type: none"> • Thiết bị Theo dõi Hoạt động • Bản tin trên mạng hàng quý
	Dịch vụ Hỗ trợ Tại nhà – Chăm sóc Đồng hành	\$0	Các thành viên hội đủ điều kiện cho tối đa chín mươi (90) tiếng dịch vụ mỗi năm. Cần giấy giới thiệu và thành viên phải sử dụng nhà cung cấp dịch vụ/nhà cung cấp có hợp đồng với CalOptima Health.
	Dịch vụ thiết bị lắp giả	\$0	<ul style="list-style-type: none"> • Thiết bị lắp giả • Các tiếp liệu y khoa liên quan Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Xạ trị	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.
	Dịch vụ giúp kiểm soát bệnh của quý vị	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Xin liên lạc với chương trình để biết thông tin chi tiết.

Bản tóm tắt phúc lợi ở trên được cung cấp chỉ nhằm cung cấp thông tin và không phải là một danh sách đầy đủ các phúc lợi. Để có một danh sách đầy đủ và để biết thêm thông tin về các phúc lợi của quý vị, quý vị có thể đọc *Cẩm Nang Thành Viên* CalOptima Health OneCare Complete. Nếu quý vị không có *Cẩm Nang Thành Viên*, xin gọi văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health OneCare Complete bằng các số điện thoại được liệt kê ở cuối trang này để nhận một quyển cẩm nang. Nếu quý vị có thắc mắc, xin cũng gọi cho văn phòng Dịch Vụ hoặc vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.


CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

D. Các phúc lợi được đài thọ bên ngoài chương trình CalOptima Health OneCare Complete

Đây là một số dịch vụ mà quý vị có thể nhận nhưng không được chương trình CalOptima Health OneCare Complete đài thọ mà được chương trình Medicare, Medi-Cal, hoặc một cơ quan của Tiểu bang hoặc của quận đài thọ. Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Xin gọi cho văn phòng Dịch Vụ bằng các số điện thoại được liệt kê ở cuối trang này để tìm hiểu về những dịch vụ này.


Các dịch vụ khác được Medicare, Medi-Cal, hoặc một Cơ quan của Tiểu bang đài thọ	Chi phí của quý vị
<p>Châm cứu</p> <p>Chúng tôi chi trả tối đa hai dịch vụ châm cứu ngoại trú trong bất kỳ một tháng dương lịch nào, hoặc thường xuyên hơn nếu các dịch vụ châm cứu cần thiết về mặt y khoa.</p> <p>Chúng tôi cũng chi trả cho tối đa 12 buổi châm cứu trong 90 ngày nếu quý vị bị chứng đau nhức phần lưng dưới mãn tính, được định nghĩa là:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kéo dài trong 12 tuần hoặc lâu hơn; • không xác định rõ (không xác định được nguyên nhân từ cơ thể, như là không liên quan đến bệnh di căn, viêm, hoặc bệnh truyền nhiễm); • không liên quan đến việc giải phẫu; và • không liên quan đến việc mang thai. <p>Ngoài ra, chúng tôi sẽ chi trả thêm tám buổi châm cứu cho chứng đau nhức phần lưng dưới mãn tính nếu tình trạng của quý vị có tiến triển tốt. Quý vị không thể nhận hơn 20 lần điều trị châm cứu cho chứng đau nhức phần lưng dưới mãn tính mỗi năm.</p> <p>Việc điều trị châm cứu phải dừng lại nếu tình trạng của quý vị không khá hơn hoặc nếu tình trạng của quý vị tệ hơn.</p>	<p>\$0</p>

 **Nếu quý vị có thắc mắc**, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Các dịch vụ khác được Medicare, Medi-Cal, hoặc một Cơ quan của Tiểu bang đài thọ	Chi phí của quý vị
Miễn trừ Trợ giúp Sinh hoạt	Để biết thông tin về chi phí, xin vào trang mạng https://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/AssistedLivingWaiver.aspx .
Một số dịch vụ nha khoa nhất định Có thể tìm thấy thông tin liên lạc cho thành viên chương trình Chăm sóc Nha khoa được Quản trị (Dental Managed Care, DMC) tại www.dental.dhcs.ca.gov/Contact_Us/DMC_Member_Contact_Information/DMCMemberContactInformation .	\$0
Chuyển Tiếp Cộng Đồng California (California Community Transitions, CCT)	Quý vị có thể nhận được các dịch vụ điều phối chuyển tiếp từ bất cứ Tổ chức Đứng đầu chương trình Chuyển tiếp Cộng đồng California nào phục vụ cho quận mà quý vị đang sinh sống. Quý vị có thể tìm thấy một danh sách các Tổ chức Đứng đầu chương trình Chuyển tiếp Cộng đồng California và các quận mà họ phục vụ tại trang mạng của Văn phòng Dịch vụ Y tế tại: www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/CCT .
Một số dịch vụ chăm sóc người bệnh ở giai đoạn cuối được đài thọ bên ngoài chương trình CalOptima Health OneCare Complete	\$0 Xin tham khảo <i>Cẩm Nang Thành Viên, Chương 4, Phần D</i> để biết thêm thông tin về những gì mà chúng tôi chi trả trong thời gian quý vị nhận các dịch vụ chăm sóc người bệnh ở giai đoạn cuối.

 **Nếu quý vị có thắc mắc**, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Các dịch vụ khác được Medicare, Medi-Cal, hoặc một Cơ quan của Tiểu bang đài thọ	Chi phí của quý vị
Chương trình Dịch vụ Đa dạng dành cho Người cao niên (Multipurpose Senior Services Program, MSSP)	Để biết thông tin, xin vào trang mạng https://www.caloptima.org/ForMembers/Medi-Cal/Benefits/OtherPrograms/MSSP.aspx .
Dịch vụ phục hồi chức năng tâm lý xã hội	\$0
Dịch vụ Trung tâm Vùng	Để biết thông tin về chi phí, xin liên lạc với Trung tâm Vùng của Quận Cam ở số 1-714-796-5100.
Điều phối y tế cho người thụ hưởng mục tiêu	\$0
Dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa và rối loạn sử dụng chất gây nghiện	Để biết thông tin về chi phí, xin liên lạc với Chương trình Sức khỏe Tâm thần Chuyên khoa của Quận Cam ở số 1-800-723-8641.
Chăm sóc nghỉ ngơi tại nhà và ăn ở	\$0

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.


CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

E. Các dịch vụ mà CalOptima Health OneCare Complete, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ

Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Xin gọi văn phòng Dịch Vụ bằng các số điện thoại được liệt kê ở cuối trang này để tìm hiểu về những dịch vụ bị loại trừ khác.

Các dịch vụ mà CalOptima Health OneCare Complete, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ	
Phòng riêng trong bệnh viện, trừ khi cần thiết về mặt y khoa	
Giải phẫu thẩm mỹ hoặc thủ thuật thẩm mỹ khác, trừ khi thủ thuật cần thiết vì một chấn thương do tai nạn hoặc để cải thiện một phần cơ thể bị biến dạng. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ chi trả cho việc tái tạo một bên vú sau giải phẫu cắt bỏ vú và việc điều trị bên vú kia cho phù hợp	
Các loại thuốc nhận được ở bên ngoài Hoa Kỳ và các vùng lãnh thổ.	
Các thủ thuật hoặc dịch vụ nâng cao không bắt buộc hoặc tự nguyện (bao gồm việc giảm cân, mọc tóc, hoạt động tình dục, hoạt động thể thao, các mục đích thẩm mỹ, chống lão hóa và hoạt động trí óc), trừ khi cần thiết về mặt y khoa.	
Các phương pháp điều trị, vật dụng và thuốc y tế và giải phẫu mang tính thử nghiệm, trừ khi được Medicare đài thọ, hoặc trong một cuộc nghiên cứu lâm sàng được Medicare chấp thuận, hoặc được chương trình của chúng tôi đài thọ. Xin tham khảo Chương 3 của <i>Cẩm Nang Thành Viên</i> để biết thêm thông tin về các nghiên cứu lâm sàng. Việc điều trị và vật dụng mang tính thử nghiệm thường không được cộng đồng y khoa chấp thuận.	

 **Nếu quý vị có thắc mắc**, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Các dịch vụ mà CalOptima Health OneCare Complete, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ	
Chi phí do thân nhân trực hệ hoặc người thân cùng nhà của quý vị tính.	
Chăm sóc điều dưỡng toàn thời gian tại nhà quý vị.	
Các dịch vụ y học tự nhiên (dùng phương pháp trị liệu tự nhiên hoặc thay thế).	
Giày chỉnh hình, trừ khi giày là một phần của nẹp cẳng chân và được bao gồm trong chi phí của nẹp, hoặc giày đó dành cho người bị bệnh ở chân do bệnh tiểu đường.	
Dịch vụ Cứu thương.	Dịch vụ Cứu thương là việc điều trị cấp cứu y tế được nhân viên cứu thương cung cấp tại chỗ. Xin gọi tòa thị chính thành phố của quý vị để biết thêm chi tiết về sự đài thọ.
Các vật dụng cá nhân trong phòng của quý vị tại một bệnh viện hoặc một cơ sở điều dưỡng, như điện thoại hoặc tivi.	



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Các dịch vụ mà CalOptima Health OneCare Complete, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ	
Thuốc theo toa và thuốc không cần toa không được đài thọ theo luật	<p>Theo luật, những loại thuốc được liệt kê dưới đây không được CalOptima Health OneCare Complete, Medicare, hoặc Medi-Cal đài thọ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thuốc được dùng để thúc đẩy khả năng sinh sản • Thuốc được dùng để giảm ho hoặc các triệu chứng cảm lạnh* • Thuốc được dùng cho những mục đích thẩm mỹ hoặc để thúc đẩy mọc tóc • Các loại vitamin theo toa và sản phẩm khoáng chất, trừ vitamin trước khi sinh và chế phẩm fluoride* • Thuốc được dùng cho việc điều trị rối loạn chức năng tình dục hoặc rối loạn cương cứng • Thuốc được dùng cho việc điều trị chứng chán ăn, giảm cân hoặc tăng cân* • Thuốc dùng ngoại chẩn khi công ty sản xuất những thuốc đó nói rằng quý vị phải có các xét nghiệm hay dịch vụ chỉ do họ thực hiện <p>*Một số sản phẩm có thể được Medi-Cal đài thọ. Xin vào trang mạng của Medi-Cal Rx (www.medi-calrx.dhcs.ca.gov) để biết thêm thông tin.</p>
Y tá chăm sóc riêng	
Giải phẫu điều trị bệnh cận thị, giải phẫu LASIK, và các hỗ trợ thị lực kém khác	

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Các dịch vụ mà CalOptima Health OneCare Complete, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ	
Các thủ thuật để đảo ngược việc triệt sản và tiếp liệu ngừa thai không kê toa	
Chăm sóc bàn chân định kỳ, ngoại trừ như được mô tả trong phần các dịch vụ Chăm sóc bàn chân trong Bảng Phúc Lợi trong Chương 4, Phần D của <i>Cẩm Nang Thành Viên</i> .	
Các dịch vụ được cung cấp cho cựu chiến binh tại các cơ sở thuộc chương trình Cựu Chiến Binh (Veterans Affairs, VA). Tuy nhiên, khi một cựu chiến binh nhận các dịch vụ cấp cứu tại một bệnh viện thuộc chương trình Cựu Chiến Binh, và chi phí chia sẻ của chương trình Cựu Chiến Binh nhiều hơn chi phí chia sẻ của chương trình chúng tôi, chúng tôi sẽ hoàn lại khoản tiền chênh lệch cho cựu chiến binh đó. Quý vị vẫn phải chịu trách nhiệm với số tiền chia sẻ chi phí của quý vị.	
Giải phẫu điều trị bệnh béo phì, trừ khi cần thiết về mặt y tế và Medicare chi trả cho giải phẫu.	
Những dịch vụ khác được xem là không hợp lý và không cần thiết về mặt y tế.	

? Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

F. Quyền hạn của quý vị khi là thành viên chương trình

Khi là thành viên của CalOptima Health OneCare Complete, quý vị có một số quyền hạn nhất định. Quý vị có thể thực hiện các quyền hạn này mà không bị phạt. Quý vị cũng có thể sử dụng những quyền hạn này mà không bị mất các dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết về những quyền hạn của quý vị ít nhất mỗi năm một lần. Để biết thêm thông tin về những quyền hạn của mình, xin đọc Cẩm Nang Thành Viên. Những quyền hạn của quý vị bao gồm, nhưng không giới hạn trong các mục sau đây:

- **Quý vị có quyền được tôn trọng, được đối xử với sự công bằng, và phẩm hạnh.** Điều này bao gồm quyền:
 - Nhận các dịch vụ được đòi hỏi mà không cần quan tâm đến bệnh trạng, tình trạng sức khỏe, việc nhận các dịch vụ y tế, đã từng có vấn đề với hóa đơn thanh toán, bệnh sử, tình trạng khuyết tật (bao gồm suy giảm về tâm thần), tình trạng hôn nhân, tuổi tác, giới tính (bao gồm định kiến về giới tính và nhận dạng giới tính) xu hướng tính dục, nguồn gốc quốc gia, chủng tộc, màu da, tôn giáo, tín ngưỡng, hoặc trợ giúp cộng đồng
 - Nhận thông tin miễn phí bằng những ngôn ngữ và định dạng khác (thí dụ, chữ in khổ lớn, chữ nổi braille, hoặc đĩa thu âm)
 - Không chịu bất kỳ hình thức giam giữ hoặc tách biệt nào về thể chất
- **Quý vị có quyền nhận được thông tin về dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.** Điều này bao gồm thông tin về việc điều trị và các chọn lựa điều trị của quý vị. Thông tin này phải bằng ngôn ngữ và định dạng mà quý vị có thể hiểu được. Những quyền này bao gồm việc nhận thông tin về:
 - Thông tin mô tả về các dịch vụ mà chúng tôi đòi hỏi
 - Cách nhận các dịch vụ
 - Quý vị chi trả bao nhiêu cho dịch vụ
 - Tên của các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế
- **Quý vị có quyền đưa ra các quyết định về việc chăm sóc cho quý vị, kể cả việc từ chối điều trị.** Điều này bao gồm quyền:
 - Chọn một bác sĩ gia đình và thay đổi bác sĩ gia đình của quý vị bất cứ lúc nào trong năm
 - Sử dụng một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe phụ nữ mà không cần giấy giới thiệu
 - Nhanh chóng nhận được các dịch vụ và thuốc được đòi hỏi của quý vị



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

- Biết về tất cả các chọn lựa điều trị, bất kể chi phí như thế nào hoặc liệu chúng có được đài thọ hay không
- Từ chối việc điều trị, ngay cả khi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế của quý vị không đồng ý với việc này
- Ngưng sử dụng thuốc, ngay cả khi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế của quý vị không đồng ý với việc này
- Xin ý kiến thứ hai. CalOptima Health OneCare Complete sẽ trả chi phí cho buổi khám để xin ý kiến thứ hai của quý vị
- Cho mọi người biết mong muốn của quý vị về việc chăm sóc sức khỏe bằng bản chỉ thị trước
- **Quý vị có quyền nhận được dịch vụ chăm sóc kịp thời mà không có bất kỳ rào cản nào về việc trao đổi thông tin hoặc đi đến cơ sở.** Điều này bao gồm quyền:
 - Nhận được dịch vụ chăm sóc y tế kịp thời
 - Ra vào văn phòng của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế. Điều này có nghĩa là người khuyết tật không gặp trở ngại nào khi ra vào, theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật
 - Có các thông dịch viên để giúp quý vị giao tiếp với các nhà cung cấp dịch vụ y tế của quý vị và chương trình y tế của quý vị
- **Quý vị có quyền nhận dịch vụ chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp khi quý vị cần.** Điều này có nghĩa là quý vị có quyền:
 - Nhận các dịch vụ cấp cứu mà không cần sự chấp thuận trước trong trường hợp cấp cứu
 - Đến khám với một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu ngoài hệ thống, khi cần thiết
- **Quý vị có quyền được giữ bí mật và sự riêng tư.** Điều này bao gồm quyền:
 - Yêu cầu và nhận được một bản sao hồ sơ y tế của quý vị theo cách mà quý vị có thể hiểu và yêu cầu hồ sơ của quý vị được thay đổi hoặc điều chỉnh
 - Được giữ kín thông tin sức khỏe cá nhân của quý vị
- **Quý vị có quyền than phiền hoặc khiếu nại về dịch vụ đã bị từ chối, trì hoãn, hoặc điều chỉnh, xin xem phần G bên dưới.** Điều này bao gồm quyền:
 - Nộp đơn than phiền hoặc phàn nàn về chúng tôi hoặc nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi
 - Khiếu nại một số quyết định mà chúng tôi và nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi đã đưa ra
 - Yêu cầu buổi Điều trần cấp Tiểu bang
 - Nhận được lý do chi tiết cho biết tại sao dịch vụ đã bị từ chối và yêu cầu bản sao miễn phí của tất cả các thông tin được sử dụng để đưa ra quyết định



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734 (TTY 711)**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Để biết thêm thông tin về các quyền hạn của quý vị, quý vị có thể đọc *Cẩm Nang Thành Viên*. Nếu quý vị có thắc mắc, quý vị có thể gọi cho văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health OneCare Complete bằng các số điện thoại được liệt kê ở cuối trang này.

Quý vị có thể gọi cho chương trình Thanh tra đặc biệt dành cho những người có Medicare và Medi-Cal ở số 1-855-501-3077, thứ Hai đến thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, hoặc văn phòng Thanh tra Medi-Cal 1-888-452-8609, thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

G. Cách nộp đơn than phiền hoặc khiếu nại dịch vụ bị từ chối, trì hoãn, hoặc điều chỉnh

Nếu quý vị muốn than phiền hoặc nghĩ rằng CalOptima Health OneCare Complete đã từ chối, trì hoãn, hoặc điều chỉnh dịch vụ một cách không phù hợp, xin gọi văn phòng Dịch Vụ bằng các số điện thoại liệt kê ở cuối trang này. Quý vị có thể khiếu nại quyết định của chúng tôi.

Nếu có thắc mắc về than phiền và khiếu nại, quý vị có thể đọc **Chương 9** của *Cẩm Nang Thành Viên*. Quý vị cũng có thể gọi văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health OneCare Complete bằng các số điện thoại được liệt kê ở cuối trang này.

Quý vị có thể yêu cầu trợ giúp bằng bất kỳ cách nào sau đây:

- Chương trình Tư vấn & Bệnh vực về Bảo hiểm Y tế (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) ở số 1-800-434-0222.
- Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ khác của quý vị. Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ khác của quý vị có thể yêu cầu một quyết định đòi hỏi hoặc khiếu nại thay cho quý vị.
- Một người bạn hoặc thành viên trong gia đình. Quý vị có thể nêu tên một người khác có thể đại diện cho quý vị như là “người đại diện” của quý vị và yêu cầu một quyết định đòi hỏi hoặc khiếu nại.
- Một luật sư. Quý vị có quyền có một luật sư, nhưng quý vị không bắt buộc phải có một luật sư để yêu cầu một quyết định đòi hỏi hoặc khiếu nại.
 - Gọi cho luật sư riêng của quý vị hoặc lấy tên của luật sư từ một hiệp hội luật sư tại địa phương hoặc dịch vụ giới thiệu khác. Một số nhóm pháp lý sẽ cung cấp cho quý vị các dịch vụ pháp lý miễn phí nếu quý vị đủ điều kiện.
 - Yêu cầu luật sư trợ giúp pháp lý từ Liên Minh Người Tiêu Dùng Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe (Health Consumer Alliance, HCA) ở số 1-888-804-3536.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

H. Cần làm gì nếu quý vị nghi ngờ có gian lận

Hầu hết các chuyên gia và tổ chức chăm sóc y tế cung cấp dịch vụ đều trung thực. Thật không may, có thể có một số người không trung thực.

Nếu quý vị nghĩ rằng một bác sĩ, bệnh viện, hoặc nhà thuốc khác làm điều gì sai trái, xin liên lạc với chúng tôi.

- Gọi cho Đường dây Nóng về Tuân Thủ Luật Lệ và Đạo Đức của CalOptima Health OneCare Complete. Số điện thoại là 1-855-507-1805 (711).
- Hoặc, gọi cho Trung tâm Dịch vụ Medi-Cal ở số 1-800-541-5555. Thành viên sử dụng máy TTY có thể gọi số 1-800-430-7077.
- Hoặc, gọi cho Medicare ở số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Thành viên sử dụng máy TTY có thể gọi số 1-877-486-2048. Quý vị có thể gọi những số điện thoại này miễn phí, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Nếu quý vị có các thắc mắc chung hoặc thắc mắc về chương trình, các dịch vụ, khu vực phục vụ, việc lập hóa đơn, hoặc Thẻ ID Thành viên của chúng tôi, xin gọi cho văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health OneCare Complete ở số:

1-877-412-2734

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Văn phòng Dịch Vụ cũng có các dịch vụ thông dịch viên ngôn ngữ miễn phí cung cấp cho những người không nói tiếng Anh.

TTY 711

Số điện thoại này cần thiết bị điện thoại đặc biệt và chỉ dành cho những người gặp khó khăn về nghe hoặc nói.

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY **711**), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.

CalOptima Health OneCare Complete (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Bản Tóm Tắt Phúc Lợi năm 2025

Nếu quý vị có thắc mắc về sức khỏe của mình:

Xin gọi bác sĩ gia đình (PCP) của quý vị. Xin làm theo những hướng dẫn của bác sĩ gia đình của quý vị để nhận dịch vụ chăm sóc khi vắng phòng đóng cửa. Nếu vắng phòng bác sĩ gia đình của quý vị đóng cửa, quý vị cũng có thể gọi cho Đường dây Tư vấn với Y tá của CalOptima Health. Một y tá sẽ lắng nghe vấn đề của quý vị và cho quý vị biết cách để nhận dịch vụ chăm sóc. (*Thí dụ:* chăm sóc khẩn cấp, phòng cấp cứu). Các số điện thoại cho Đường dây Tư vấn với Y tá của CalOptima Health là:

1-844-447-8441

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

CalOptima Health OneCare Complete cũng có các dịch vụ thông dịch viên ngôn ngữ miễn phí cung cấp cho những người không nói tiếng Anh.

TTY 1-844-514-3774

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc sức khỏe hành vi ngay lập tức, xin gọi cho Đường dây Trợ giúp Khủng hoảng Sức khỏe Hành vi:

1-855-877-3885

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

CalOptima Health OneCare Complete cũng có các dịch vụ thông dịch viên ngôn ngữ miễn phí cung cấp cho những người không nói tiếng Anh.

TTY 711

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.



Nếu quý vị có thắc mắc, xin gọi cho CalOptima Health OneCare Complete ở số **1-877-412-2734** (TTY **711**), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin vào trang mạng www.caloptima.org/OneCare.



CalOptima Health, A Public Agency
505 City Parkway West, Orange, CA 92868

caloptima.org/OneCare

Nếu quý vị có các thắc mắc chung hoặc câu hỏi về chương trình, các dịch vụ, khu vực phục vụ, việc lập hóa đơn, hoặc Thẻ ID Thành viên của chúng tôi, xin gọi cho văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health OneCare Complete ở số:

1-877-412-2734

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Văn phòng Dịch Vụ cũng có các dịch vụ thông dịch viên ngôn ngữ miễn phí cung cấp cho những người không nói tiếng Anh.

TTY **711**

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Nếu quý vị có thắc mắc về sức khỏe của mình:

- Xin gọi bác sĩ gia đình (PCP) của quý vị. Xin làm theo những hướng dẫn của bác sĩ gia đình của quý vị để nhận dịch vụ chăm sóc khi văn phòng đóng cửa.
- Nếu văn phòng bác sĩ gia đình của quý vị đóng cửa, quý vị cũng có thể gọi cho Đường dây Tư vấn với Y tá của CalOptima Health. Một y tá sẽ lắng nghe vấn đề của quý vị và cho quý vị biết cách để nhận dịch vụ chăm sóc. (Thí dụ: chăm sóc khẩn cấp, phòng cấp cứu). Các số điện thoại cho Đường dây Tư vấn với Y tá là:

1-844-447-8441

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. CalOptima Health OneCare Complete cũng có các dịch vụ thông dịch viên ngôn ngữ miễn phí cung cấp cho những người không nói tiếng Anh.

TTY **1-844-514-3774**

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc sức khỏe hành vi ngay lập tức, xin gọi cho Đường dây Trợ giúp Khủng hoảng Sức khỏe Hành vi:

1-855-877-3885

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. CalOptima Health OneCare Complete cũng có các dịch vụ thông dịch viên ngôn ngữ miễn phí cung cấp cho những người không nói tiếng Anh.

TTY **711**

Các cuộc gọi đến số này miễn phí. 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.